

---

## ВЫНОСНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ РКР001Z-0

---

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

#### Содержание

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	2
2. ВВЕДЕНИЕ .....	4
3. МАРКИРОВКА И НАЗНАЧЕНИЕ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ .....	5
4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И РАБОТА .....	6
5. РАЗМЕРЫ И ВНЕШНИЙ ВИД .....	7
6. ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ .....	8
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	8
6. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	8

### **Toshiba Schneider Inverter Corporation**

1. Эта инструкция по эксплуатации предназначена для персонала, использующего Выносной пульт управления.
2. Эта инструкция должна быть изучена до использования Выносного пульта управления. После изучения данной инструкции, сохраните ее для дальнейшего обращения.

## 1. Меры предосторожности

Меры предосторожности, указанные в данном руководстве и в инструкции на сам инвертор, позволят Вам избежать причинения вреда себе, находящимся поблизости людям и имуществу. Внимательно ознакомьтесь со всеми символами и знаками, приведёнными ниже, и затем продолжите изучение инструкции.

### Основное использование

	
 Демонтаж запрещён	<ul style="list-style-type: none"> <li>Запрещается самостоятельно разбирать, переоборудовать или чинить изделие. Это может привести к поражению электрическим током, пожару или иным повреждениям. По вопросу ремонта обращайтесь в местное отделение продаж.</li> </ul>
 Запрещено	<ul style="list-style-type: none"> <li>Никогда не отключайте кабелей при включённом изделии. Это может привести к поражению электрическим током.</li> <li>Запрещается помещать в изделие не имеющие к нему отношения объекты. Это может привести к поражению электрическим током или пожару.</li> <li>Не допускайте контакта изделия с водой или другими жидкостями. Это может привести к поражению электрическим током или пожару.</li> </ul>
 Обязательно	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключение изделия должно производиться при выключенном инверторе.</li> <li>Если Вы заметили дым, необычный запах или необычные звуки, немедленно выключите инвертор. Продолжение работы в этом случае приведёт к возникновению пожара. По вопросу ремонта обращайтесь в местное отделение продаж.</li> </ul>

### Транспортировка и установка

	
 Запрещено	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не устанавливайте и не используйте устройство, если оно повреждено или в нём отсутствуют какие-либо компоненты.</li> <li>Не помещайте рядом с изделием легковоспламеняющиеся объекты. Возгорания, возникающие в результате неисправности, могут привести к пожару.</li> <li>Не допускайте контакта изделия с водой или другими жидкостями. Это может привести к поражению электрическим током или пожару.</li> </ul>
 Обязательно	<ul style="list-style-type: none"> <li>Использование изделия должно осуществляться строго в соответствии с условиями, описанными в данной инструкции.</li> <li>Все используемые опции должны быть рекомендованы Toshiba, в противном случае их применение может привести к несчастному случаю.</li> </ul>

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
 Запрещено	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не устанавливайте устройство в местах, где оно может подвергнуться сильной вибрации. Это может привести к падению и поломке.</li> </ul>

**Работа**

	
 Запрещено	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не пытайтесь протирать устройство влажной тканью, это может привести к поражению электрическим током.</li> <li>• Не дергайте и не тяните кабели. Это может привести к поражению электрическим током.</li> </ul>

**Утилизация**

	
 Обязательно	Если Вы хотите избавиться от Вашего изделия, обратитесь к специалисту по утилизации. Если Вы избавитесь от изделия самостоятельно, это может привести к взрыву конденсатора или выделению ядовитых газов.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Избегайте установки в местах с резкой сменой окружающей температуры и / или влажности</li> <li>▪ Прокладывайте кабель связи отдельно от силовых кабелей инвертора. При отключении разъема кабеля связи убедитесь, что он не коснется токопроводящих цепей, что может вызвать выход из строя инвертора или данного устройства</li> <li>▪ Если изделие используется в качестве пульта дистанционного управления, закрепите изделие на панель или дверцу шкафа таким образом, чтобы исключить его падение и поломку.</li> <li>▪ Используйте дополнительный контактор для отключения питания инвертора при необходимости аварийного останова по внешнему сигналу.</li> <li>▪ Поскольку разъемы соединительного кабеля связи имеют защелку, предотвращающую его выпадение, вынимайте разъем, нажав пальцем фиксирующую защелку.</li> </ul>

## 2. Введение

Спасибо за приобретение опционального «Выносного пульта управления (RKP001Z)» для промышленных инверторов TOSVERT.

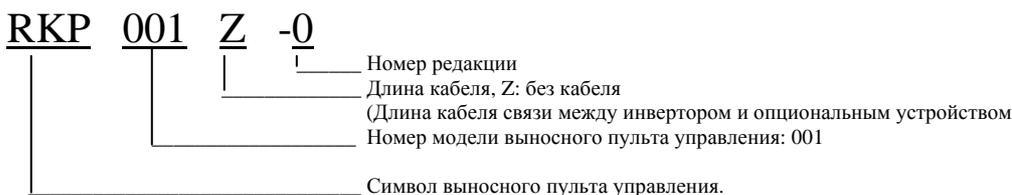
Пожалуйста, перед началом эксплуатации Выносного пульта управления, внимательно изучите данную инструкцию. Кроме данного руководства пользуйтесь «Руководством пользователя» на инвертор.

Используя данное устройство, Вы можете осуществлять настройку параметров инвертора, отображать на дисплее пульта текущую информацию с инвертора, а также управлять инвертором.

Максимальное удаление выносной панели от инвертора ограничивается 5 метрами.

В данном руководстве приведены методы подключения Выносного пульта управления и работы с ним. Храните эту инструкцию рядом с оператором, использующим «Выносной пульт управления (RKP001Z)» для обращения к ней в будущем при обслуживании и наладке.

### < Маркировка Выносного пульта управления >



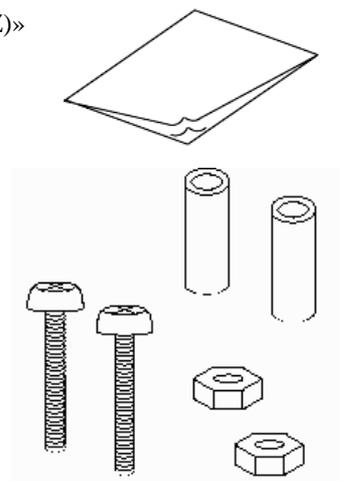
### < Комплектность поставки >

Следующие комплектующие части включены в комплект поставки Выносного пульта управления (проверьте при распаковке):

(1) Руководство пользователя «Выносной пульта управления (RKP001Z)»  
(данная инструкция) – 1 экземпляр (E6580723)

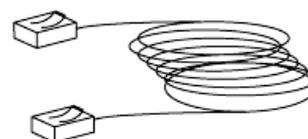
(2) Втулки для крепления устройства на панели (длина 20мм) – 2 штуки.

(3) Винты гайки для крепления устройства на панели (M3x30мм) – 2 набора.



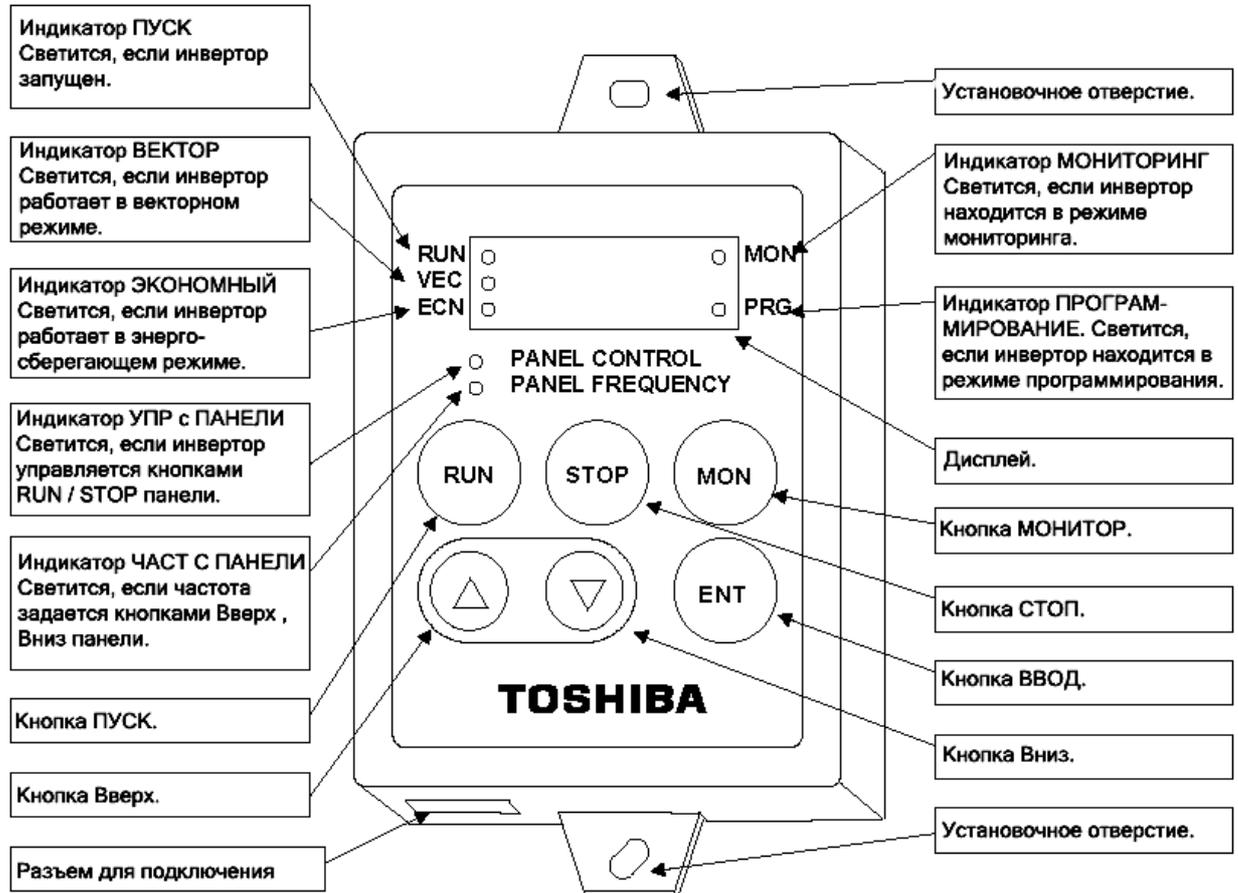
(Примечание) : В комплект поставки Выносного пульта управления (RKP001Z) не входит кабель связи с инвертором. Эта позиция заказывается отдельно.

Номер модели кабеля связи инвертора и устройства записи	Длина кабеля
CAV0011	1м
CAV0013	3м
CAV0015	5м



### 3. Маркировка и назначение составных частей.

Названия и назначение составных частей выносного пульта управления приведены на рисунке ниже. Даже при подключенном к инвертору выносном пульте, кнопки на встроенном пульте управления инвертора остаются работоспособными.



Назначение кнопок выносного пульта управления совпадает с функциями кнопок на встроенной панели управления инвертора. Для получения информации по кнопкам управления, см. "Руководство пользователя" на инвертор.

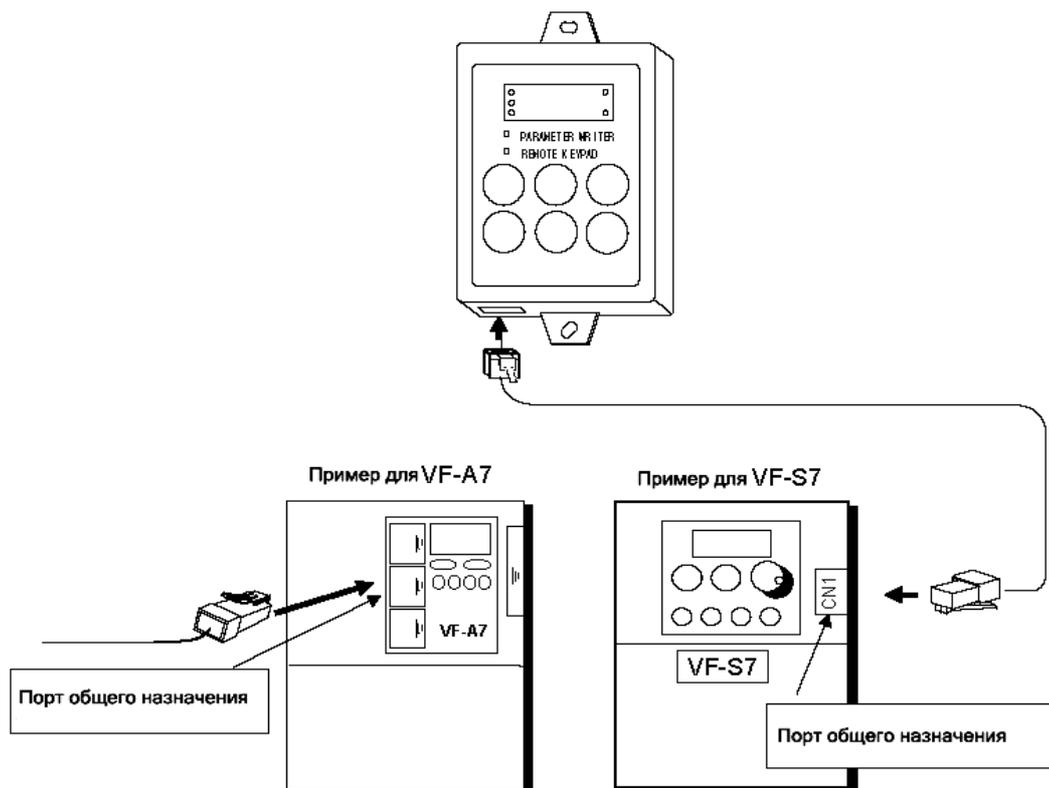
## 4. Подключение и работа

Подключите выносной пульт управления к инвертору, выполнив следующий порядок действий:

- (1) Выключите инвертор и, подождя не менее 10 минут убедитесь, что индикатор заряда на инверторе не светится.
- (2) С помощью опционального кабеля связи подключите разъем выносного пульта к инвертору, имеющему разъем последовательной связи общего назначения.
- (3) Закрепите кабель связи после подключения
- (4) Подайте питание на инвертор, при этом выносной пульт управления также автоматически запитается.

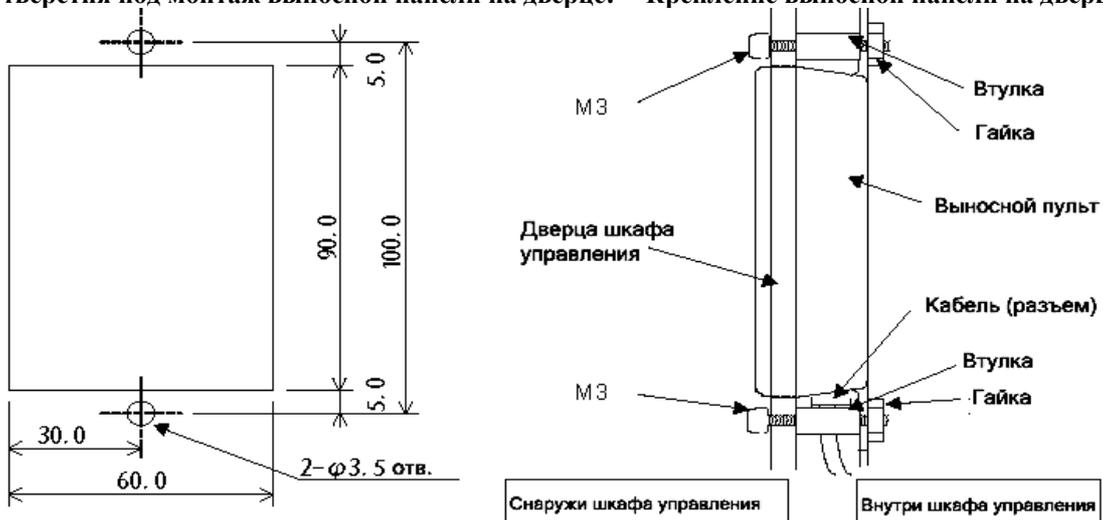
\* При необходимости отключения кабеля, отключите его после выполнения п.(1).

### ■ Пример подключения выносной панели управления



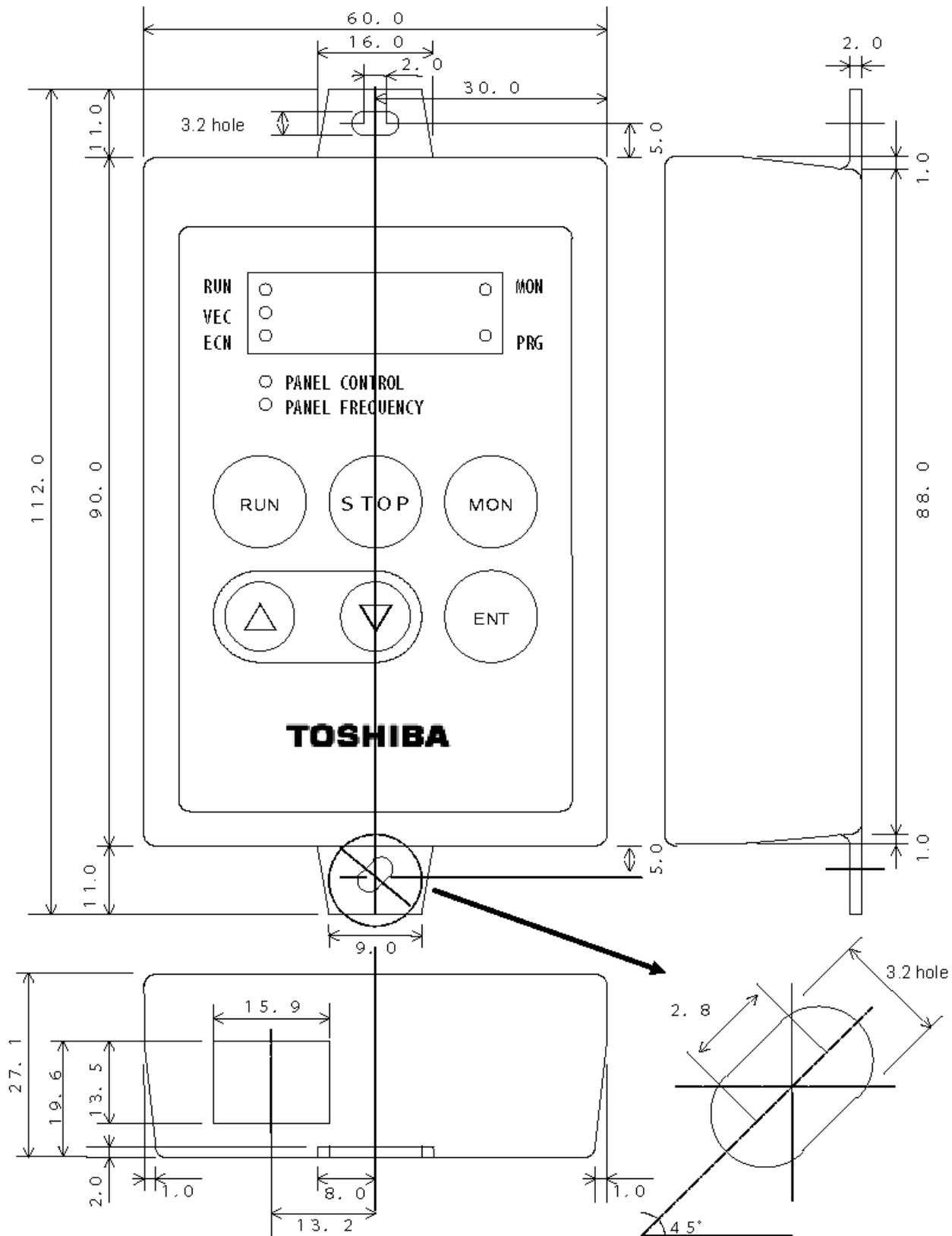
### ■ Пример монтажа выносной панели управления

Отверстия под монтаж выносной панели на дверце: Крепление выносной панели на дверце:



### 5. Размеры и внешний вид

Размеры выносной панели а мм приведены на рисунке ниже.



## 6. Функция защиты

В таблице ниже приведены отображаемые на дисплее выносной панели управления сообщения о ошибках. При появлении такого сообщения, следует также обратить внимание на информацию, отображаемую на дисплее инвертора.

Индикация	Содержание	Меры для устранения ошибки
<i>rAIE</i>	Ошибка RAM	Сбросьте ошибку на выносной панели. Если неисправность снова проявляется после сброса, обратитесь в сервисный центр.
<i>rOPE</i>	Ошибка ROM	
<i>CPUE</i>	Ошибка CPU	
<i>COeE</i>	Ошибка связи	Ошибка связи сбросится автоматически при возобновлении нормального процесса обмена данными. Проверьте правильность подключения и кабель связи. После проверки кабеля, сбросьте ошибку на выносной панели. Если неисправность снова проявляется после сброса, обратитесь в сервисный центр.

## 7. Технические характеристики

Название	Характеристика
Модель	RKP001Z – 1
Рабочая окружающая среда	В помещении, на высоте над уровнем моря не более 1000 м. Отсутствие прямых солнечных лучей, коррозионных или взрывоопасных газов, пара, пыли, содержащей металлические опилки, абразив или масла.
Окружающая температура	- 10 ~ +50 <sup>0</sup> C
Температура при хранении	-25 ~ +65 <sup>0</sup> C
Относительная влажность	20 – 90% (Без конденсата)
Вибрация	Не более 5,9 м/сек <sup>2</sup>
Охлаждение	Естественное

## 8. Гарантийные обязательства

TOSHIBA предоставляет гарантию на изделие при соблюдении покупателем следующих условий:

- Если и когда неисправность проявляется на правильно установленном и подключенном конверторе по причине дефектов при разработке, сборке или производстве по вине нашей фирмы, любая деталь, пришедшая в негодность или вышедшая из строя в течение 36 месяцев со дня покупки, будет отремонтирована или заменена бесплатно.
- Эта гарантия касается только представленного Пульты выносного управления.
- Во всех перечисленных ниже случаях ремонт и замена осуществляются за счёт покупателя даже во время гарантийного срока:
  - Повреждение и выход из строя из-за неправильного обращения и использования или неправомерного ремонта или модификаций устройства.
  - Повреждение и выход из строя из-за падения устройства или других несчастных случаев во время транспортировки.
  - Повреждение и выход из строя из-за пожара, солёной воды или ветра, коррозионных газов, землетрясений, штормов или наводнений, удара молний, аномального напряжения или других природных катаклизмов.
  - Повреждение и выход из строя из-за использования устройства не по назначению.
- Все расходы, понесённые компанией Toshiba за услуги на месте, ложатся на покупателя, если между продавцом и покупателем не был подписан договор обслуживания, имеющий приоритет перед данной гарантией и содержащий другие условия.